



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ
DER OBERBÜRGERMEISTER | WUŠY ŠOĚTA

STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG

N i e d e r s c h r i f t

über die

11. Tagung der Stadtverordnetenversammlung
(V. Wahlperiode)

am 30.09.2009

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.
Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T **über die 11. Tagung der Stadtverordnetenversammlung**

am: 30.09.2009

Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14:00 Uhr

Ende: 18:30 Uhr

anwesend: 43 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 7 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Herrn Drogla (Vors.) geleitet.

Herr Drogla (Vors.) eröffnet die Tagung und begrüßt alle Anwesenden.

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Herr Kelch (BM), Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und
Frau Tzschope (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 10. Tagung der StVV am 24.06.2009 vom 30.06.2009, Teil I und die
Korrektur zum TOP 6.11 vom 10.07.2009 werden keine Einwände erhoben.

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Herr Drogla (Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand: 23.09.2009) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen:

Herr Drogla (Vors.):

- Die Vorlage IV-150/09 - *Tischvorlage Verkauf von Grundstücken aus dem städtischen Grundbesitz* - wird zusätzlich in die TO, Teil II, als TOP 1.3 aufgenommen.

Es gibt keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in ergänzter Fassung **angenommen**.

Im zeitlichen Verlauf der Tagung wird gegen 16.00 Uhr eine Pause vorgesehen.

2. Einwohnerfragestunde

3. Aktuelle Stunde „Rechte der Kinder“

4. Fragestunde

5. Berichte und Informationen

5.1 Bericht des Oberbürgermeisters Berichterstatter: Herr Szymanski

6. Beschlussvorlagen

- | | | |
|------------|------------------|--|
| 6.1 | I-022/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus |
| 6.2 | I-023/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus |
| 6.3 | I-024/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House |
| 6.4 | I-025/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Tierpark Cottbus |
| 6.5 | I-026/09 | Besetzung Werkausschüsse der Eigenbetriebe |
| 6.6 | II-015/09 | Genehmigung einer erheblichen überplanmäßigen Ausgabe nach § 81 Gemeindeordnung Land Brandenburg, in Verbindung mit § 28 Abs. 2 Nr. 16 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg in Höhe von 318,1 T€ zu Gunsten der Haushaltsstelle 1.6700.63800 |

- 6.7 III-013/09 **Jugendhilfeplanung 2009 bis 2013 (2. Beratung)**
(Austauschvorlage vom 24.08.2009)
- 6.8 IV-051/09 **Entwicklungskonzept/Tragfähigkeitsuntersuchung für den
Innenstadtbereich Ostrow (2. Beratung)**
- 6.9 IV-052/09 **Bebauungsplan N/1/71 „Petersilienstraße“
Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs.2 BauGB**
- 6.10 IV-110/09 **Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre für das
Gebiet des Bebauungsplanes „Altes Straßenbahndepot“**
- 6.11 IV-111/09 **Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre für das
Gebiet der 1. Änderung des Bebauungsplanes Sielower Landstraße
Ost II (§ 17 Abs. 1 BauGB)**
- 6.12 IV-121/09 **Bebauungsplan Cottbus/Skadow – Wohngebiet „Am Graben“
Abwägungs- und Satzungsbeschluss**

7. Anträge

- 7.1 009/09 **Neufassung der Satzung des Jugendamtes**
Antragsteller: Vorsitzender des Jugendhilfeausschusses

II. Nicht öffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

- 1.1 IV-125/09 **Erbbaurechtsbestellung an Grundstücken aus dem
städtischen Grundbesitz**
- 1.2 IV-131/09 **Ankauf eines Privatgrundstückes**
- 1.3 IV-150/09 *Tischvorlage Verkauf von Grundstücken aus dem städtischen
Grundbesitz*

2. Verträge/Anträge/Verbindlichkeiten/Entscheidungen/ Berichte

- 2.1 OB-017/09 **Betreibung des Sport- und Freizeitbades „Lagune“ ab 01.10.2009**
- 2.2 IV-128/09 **Genehmigung der Eilentscheidung gemäß § 58 BbgKVerf zur
außerplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 76.801,58 €**

3. Berichte / Informationen

3.1 Information des Oberbürgermeisters zum Stand TIP

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Zu TOP 2. Einwohnerfragestunde

Anfrage von Herrn Roland Gaffron, Curt-Möbius-Str. 45

betr.
Tätigkeit Oberbürger-
meister

Herr Droglä (Vors.) stellt fest, dass es sich bei der eingereichten Bürgeranfrage nicht um eine Anfrage handelt, sondern um eine Meinungsäußerung des Herrn Gaffron.

Die Tätigkeiten des OB erwachsen ihm aus dem Amt.

Herrn Gaffron wird angeboten, ein direktes Gespräch mit Herrn Szymanski (OB) diesbezüglich zu führen.

Auf eine nachfolgende grundsätzliche Frage eines anwesenden Bürgers (*Name nicht bekannt*) zu Bürgeranfragen, verweist Herr Droglä (Vors.) auf § 4, Abs. 2 der Hauptsatzung der Stadt Cottbus, in dem das Verfahren geregelt ist.

betr.
Grundsatz für
Bürgeranfragen

Es liegen keine weiteren Bürgeranfragen vor.

Zu TOP 3. Aktuelle Stunde

„Rechte der Kinder“

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Giesecke (CDU, FDP, FLC) zur Begrüßung und Einleitung.

Die Aktuelle Stunde wird nach dem übergebenen Ablaufplan der durchführenden Fraktion vom 15.09.2009 durchgeführt.

Nachfolgend erhalten das Wort:

- Frau Materna (Dt. Kinderschutzbund, Ortsverein Cottbus)
- Herr RA Laurischk
- Herr PD Dr. med. habil. Erler (Chefarzt der Kinderklinik am CTK))
- Frau Neumann, Frau Winzer (SOS Kinderdorf)
- Herr Weiße (Dezernent Jugend, Kultur, Soziales)

Seitens der Fraktionen:

- Herr Nagel (SPD/Grüne)
- Herr Maresch (DIE LINKE.)
- Herr Kaps (AUB)

Frau Hadzik (Vors. Frakt. CDU,FDP,FLC) hält das Schlusswort.

(Der Ablaufplan vom 15.09.2009 sowie schriftlich vorliegende Unterlagen zu den Redebeiträgen sind der Akte der Tagung beigelegt)

Zu TOP 4. **Fragestunde**

- Anfrage Fraktion DIE LINKE. (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.
Es gibt keine weiteren Ausführungen.

betr.
Personelle
Ausstattung
Jugendamt

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Frau Tzschoppe (Beig. IV) mit grundsätzlichen Ausführungen.
Herr Droglä verweist auf den Fachausschuss, Details betreffend.
Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 15.10.2009 nachzureichen.

betr.
„Schallwerk“ und
„Hangar 5“

Zu TOP 5. **Berichte und Informationen**

5.1 Bericht des Oberbürgermeisters Berichterstatter: Herr Szymanski

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

Herr Szymanski (OB) gibt den Bericht.

Bemerkungen/Nachfragen:

Herr Dr. Bialas (CDU, FDP, FLC) - Nachfrage gesellschaftsrechtlicher Art zur Vorlage OB-017/09 -...*Lagune*...- im Vorfeld der Beratung, falls bis zum nichtöffentlichen Teil der Tagung Klärungsbedarf bestünde; AR müsste vor Beschlussfassung tagen.

Dazu Herr Szymanski (OB) u.a. Beschlussfassung ist vorbehaltlich der Beratungen Aufsichtsrat und Gesellschafterversammlung rechtlich möglich.

Zu TOP 6.
Beschlussvorlagen

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 30.09.2009 mit Stand 29.09.2009 ist der Akte der Tagung beigelegt.

Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Herrn Droglä (Vors.) nach Aufruf eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben.

- | | | | |
|------------|-----------------|--|----------------------------------|
| 6.1 | I-022/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus | Beschluss-Nr. I-022-11/09 |
|------------|-----------------|--|----------------------------------|

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- | | | | |
|------------|-----------------|--|----------------------------------|
| 6.2 | I-023/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus | Beschluss-Nr. I-023-11/09 |
|------------|-----------------|--|----------------------------------|

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- | | | | |
|------------|-----------------|---|----------------------------------|
| 6.3 | I-024/09 | Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House | Beschluss-Nr. I-024-11/09 |
|------------|-----------------|---|----------------------------------|

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimmen ohne Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen.**

6.4 I-025/09 Neufassung der Betriebssatzung des Eigenbetriebes Tierpark Cottbus Beschluss-Nr. **I-025-11/09**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.5 I-026/09 Besetzung Werkausschüsse der Eigenbetriebe Beschluss-Nr. **I-026-11/09**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.6 II-015/09 Genehmigung einer erheblichen überplanmäßigen Ausgabe nach § 81 Gemeindeordnung Land Brandenburg, in Verbindung mit § 28 Abs. 2 Nr. 16 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg in Höhe von 318,1 T€ zu Gunsten der Haushaltsstelle 1.6700.63800 Beschluss-Nr. **II-015-11/09**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.7 III-013/09 Jugendhilfeplanung 2009 bis 2013 (2. Beratung) Beschluss-Nr. **III-013-11/09**
(Austauschvorlage vom 24.08.2009)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.

Herr Kaun (DIE LINKE.) - Gegen Kürzung im Jugendbereich; Fraktion nimmt die Planung zur Kenntnis.

Herr Weiße (Dez. III) - Bittet handschriftlich eine Korrektur in der Maßnahmeplanung, Seite 2, lfd. Nr. 4, letzte Zeile, 2. Absatz vorzunehmen.
Es muß richtig heißen: ...im 4. Quartal 2011... .

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in korrigierter Fassung **beschlossen**.

6.8 IV-051/09 Entwicklungskonzept/Tragfähigkeitsuntersuchung für den Innenstadtbereich Ostrow (2. Beratung) Beschluss-Nr IV-051-11/09

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.9 IV-052/09 Bebauungsplan N/1/71 „Petersilienstraße“ Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs.2 BauGB Beschluss-Nr IV-052-11/09

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.

Herr Strese (CDU, FDP, FLC) - Verweist auf seine Ausführungen im Aussch. W/BV zur Innenhofgestaltung. (*vergl. Prot. W/BV v. 06.10.09 zu öff. Teil, TOP 4.3, S. 2 und 3*)
- Fraktion lehnt Vorlage ohne Überarbeitung ab

Frau Tzschoppe (Beig. IV) - Zur Zeit Auslegungsverfahren; Einbringung von Anregungen und Bedenken möglich.

Herr Schaaf (Vors. W/BV) - Anregung der Fraktion CDU, FDP, FLC wird im weiteren Verfahren berücksichtigt.

Herr Drogla (Vors.) - Gibt zu bedenken, dass, wenn keine positive Entscheidung getroffen wird, Anregungen nicht eingearbeitet werden können.

Frau Wanta (CDU, FDP, FLC) - Ebenfalls unter Verweis auf Aussch. W/BV Bem. zum Verfahren.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 4 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.10 IV-110/09 Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre für das Gebiet des Bebauungsplanes „Altes Straßenbahndepot“ Beschluss-Nr IV-110-11/09

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.11 IV-111/09 Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre für das Gebiet der 1. Änderung des Bebauungsplanes Sielower Landstraße Ost II (§ 17 Abs. 1 BauGB) Beschluss-Nr IV-111-11/09

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf bittet um handschriftliche Korrektur (Einfügung) des Titels der Vorlage in der ausgereichten TO und beantragt Beschlussfassung.
(*kursive Einfügung hier in der NS*)
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

6.12 IV-121/09 Bebauungsplan Cottbus/Skadow – Wohngebiet „Am Graben“ Abwägungs- und Satzungsbeschluss Beschluss-Nr IV-121-11/09

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 7. **Anträge**

7.1 009/09 Neufassung der Satzung des Jugendamtes Beschluss-Nr A-009-11/09
Antragsteller: Vorsitzender des Jugendhilfeausschusses

Herr Drogla (Vors.) ruft den Antrag auf und beantragt Beschlussfassung.
Herr Richter (Vors. JHA) – zum Antrag; Anpassung an neue Gesetzlichkeiten.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **angenommen**.

Cottbus, 10.10.2009

gez.
Reinhard Drogla
Vorsitzender
der Stadtverordnetenversammlung